

22.02.-22.03.2015 im rheinland

jüdische kulturtage
שבוע התרבות היהודית

angekommen – jüdisches (er)leben

JUXTAPOSITION

עטיפה

Exhibition from

03/01/2015 - 03/29/2015 in Hilden / Germany

04/30/2015 - 05/30/2015 in Tel Aviv / Israel

Contents:

Prolog	Page	2
Participating Artists	Page	4
Shira Tabachnik	Page	5 - 6
Michael Igudin	Page	7 - 8
Naamah Berkovitz	Page	9 - 10
Gali Grinshpan	Page	11 - 12
Oscar Abosh	Page	13 - 14
Yifat Giladi	Page	15 - 16
Reut Asimini	Page	17 - 18
Karin Dörre	Page	19 - 20
Wilfred H.G. Neuse	Page	21 - 22
Katharina Gun Oehlert	Page	23 - 24
Ulrike Siebel	Page	25 - 26
Location Kunstraum im Gewerbepark-Süd	Page	27
Location Hanina Contemporary Art	Page	28
Imprint	Page	29
Epilog	Page	30

The exhibition "juXtosition" presents contemporary art, as an encounter of artists of BBK Dusseldorf and artists of Hanina Gallery Tel Aviv. It is part of the Festival of Jewish and Israeli Culture in the Rhineland 2015.

The title "juXtosition" is derived from the term juxtaposition (from lat. *Iuxta* "close to it", "next door" and *positio* "position", "position") meaning a close vicinity. It is important in this terminology that both objects, places, subject matters are closely connected , but -however near- are perfectly distinguishable from one another and can even be completely independent of each other.

The title tries to show the geographical and historical proximity of two cultures (German and Israeli). It's about tracing, identifying proximities and opposites, contradictions, similarities.

The title "juXposition" offers each of the artists to reflect this position on themselves and question their own lives and their own culture, or their relationship towards Israel / Germany. The theme of the Festival of Jewish Culture 2015 is entitled "arrived", it marks the position in the present "now", you can interpret contemporary life, or turn our gaze into the future, or look back into the past to understand the present "now".

Preparing the catalogue we were confronted once again with the ambiguity of the term "Jewish" in the historic context of "German" culture. We are far from trying to segregate Jewish culture from German culture as was done in the period of the Nazi-regime. However, the term "Jewish" is clearly linked to a religious denomination within the "German" culture. Notwithstanding the expectable irritation and misinterpretation we would like to expand the term "Jewish" to encompass the modern identification with Israel, with Israeli art and culture, far from the horrific experience of the past.

Curated by Naamah Berkovitz (Hanina Contemporary Art, Artist) and Karin Dörre (BBK Düsseldorf, Artist)

Text written by Karin Dörre

This exhibition was created in honor of a week of Jewish culture in Germany, which marks 50 years of diplomatic relations between Israel and Germany.

In its honor, a collective of artists from Israel and a group of artists from Germany, collaborated to create a joint exhibition.

In curating a joint exhibition within both Israel and Germany, one cannot avoid acknowledging the historic baggage carried by both the artists and the viewers. I decided to approach the topic of Juxtaposition through the works that holds within them issues of migration; destruction; displacement; language as culture; questions of identity through location and surroundings; point of view and criticism; veiling and unveiling; works that maintain an internal dialogue within them and among them.

Placing the works one next to the other, creates the sensation of circular movement, and raises the question: Is it possible to break this cyclical return, that is exemplified by the camel rides in Abosh's work? Can we, as participants, create a new point of view that breaks this movement and able to influence the familiar patterns of relations between the European and the Middle Easterner; between the occupier and the occupied; the powerful and the powerless; the Israeli and the Palestinian; the refugee and the local inhabitant; as of these works raises.

Text written by Naamah Berkovitz

סְמִיכָה TAPOSITION JU

סְמִיכָה JUXTAPOSITION

Participating Artists from Israel:

Shira Tabachnik

Photography

Michael Igudin

Photography

Naamah Berkovitz

Video Art

Gali Grinshpan

Engraving

Oscar Abosh

Video Art

Yifat Giladi

Video Art

Reut Asimini

Monotype

Participating Artists from Germany:

Karin Dörre

Drawing

Wilfred H.G. Neuse

Photograms and Chemigrams

Katharina Gun Oehlert

Pigmentprint on Paper

Ulrike Siebel

Installation



Shira Tabachnik

Israel

שירה טבצ'ניק

ישראל

Shira Tabachnik

www.shira-tabachnik.com

Live and work Tel-Aviv, Israel

Education

2009 BFA, Photography Department, Bezalel Academy of Art and Design, Jerusalem, Israel

2014 (current) MA The Multidisciplinary Program in the Arts, Tel Aviv University Faculty of the Arts

Selected Group exhibitions:

- convergence, Hanina contemporary art Tel Aviv
- Tomorrow I had walked .., Monopol project, Haifa
- Yonas al Masri Dead or Alive ALIVE, Baad reservoir project, Tel Aviv
- Indication of Castration, Binyamin Gallery, Tel Aviv

Selected Solo exhibitions:

- Photographs, Mini-solo exhibition at Haik Center of Art, Tel Aviv
- Graduate exhibition, Bezalel Academy of Art Jerusalem
- Jerusalem Now Bezalel Academy of Art Jerusalem

Activity and Referencies:

- 2015 : A member at Hanina Contemporary Art, collaborative gallery in Tel-Aviv
- 2012-2014: Co-Arranging and co-Leading Photography group involves african refugees from Darfur and Eritrea
- 2012-2013 : Manages the Israel museum Jerusalem images archive

„Displaced trees camp“

Archival inkjet print 42 x 34 cm

Text on that Artwork:

The photograph of the trees is their only stabilizing force. They are temporary refugees in foreign soil, destined to be transplanted.

The trees are located in a displacement camp waiting for their new home, in an absurd contradiction of their natural rooted state.

The photograph captures a specific place populated by trees, containing contradictions of continuity and fragmentation, of permanence and temporariness.

The viewer is left to experience the contradictions that occur in the photograph, for themselves, left with an uncertain sensation of being neither here nor there.



Michael Igudin

Israel

יגודין מיכאל

ישראל

Michael Igudin

„Harbin“

Digitaly enhancced Photography 50 x 60 cm

Text on that Artwork:

“Harbin” is a digitally enhanced photograph that tells the story of Harbin, a port city in northeast China. Harbin transformed from a small fishing village, into an industrial and economic metropolis due to the European migration following both world wars, among which was a large Jewish population.

The metropolis developed under various authorities. It was once an American economic center, once under the influence of the Japanese military, once under the Soviet regime, and eventually became a part of Communist China.

In this work, Igudin relates to the idea of the city as a transit station with the help of objects from different cultures. The temporary residents and wandering refugees, who come and go, change and transform the city - up until the destruction of its identity and seemingly stable values.

Education:

2007 – 2009

Teaching Certificate in arts and history of art „Kerem“ institute, Jerusalem.

2003 – 2005

MFA- Photography Department, Bezalel Academy of Art and Design, Jerusalem, with the Hebrew university of Jerusalem.

1997 – 2001

BFA- Photography Department, Bezalel Academy of Art and Design, Jerusalem,

Exhibitions:

- Hanina Art Space
- Haifa Museum of Art
- Rapoport house, Ramat Gan
- The artists studios, Tel Aviv
- Tongston ,Club Tel Aviv
- Pyramide Gallery, Haifa
- Artist Studio, Hadera
- Kunsthaus Dresden, Germany
- Salame Gallery, Tel Aviv
- Abulfia Gallery, Tel Aviv



Naamah Berkovitz

Israel

נעמה ברקוביץ

ישראל

„The German Parrot“

Video

Text on that Artwork:

My work is a readymade youtube video of a parrot speaking and singing in German. As the temporary owner of the German language, the parrot cannot perceive of the cultural baggage. It in turn becomes an Ambassador of an idea in which the language is stripped of its content, leaving a musical shell of sounds, empty of meaning.

For me, the parrot represents my inaccessible German roots. Language is intended to serve as a bridge, though simultaneously serves as a barrier. In order to communicate across cultural borders, the charged baggage is narrowed down, often to the point of incomprehension.

Ironically, in light of the charged German-Israeli dynamic, I do point to the meaning of the parrot's words, as the lyrics to the rest of the song that he sings are, "All that I am, I share with you. We are inseparable, somehow immortal."

Naamah Berkovitz

www.naamahberkovitz.com

Born 1979, Living and working in Tel Aviv.

Education

2004-2006

Menachem Mizrahi's Master Class,
Tel Aviv

2007-2008

Ha Midrasha School of Art

2008-2010

Master Class program, Hatahana-Studio ,
School for figurative drawing and painting, Tel
Aviv

Activity, Residencies, Awards

2011

Becoming a member of Hanina gallery, a
cooperative of artists for contemporary art.

2011 and 2012

Guest artist of the Duesseldorf-Ein Hod
Exchange Program

2013

Residency Scholarship of Culture Department
of Duesseldorf, Germany

2014

August- September , Recidency Scholarship of
encontrArte BCN, Spain

Selected Exhibitions

- Hanina Gallery, Tel Aviv
- Hayek Gallery, Jaffa
- Haifa Museum of Art
- Künstleratelierhaus, Düsseldorf
- Atelier am Eck, Düsseldorf, Deutschland
- encontrArte BCN Gallery



Gali Grinspan

Israel

גלי גרינשפן

ישראל

„Die Heimkehr“
Engraving

Text on that Artwork:

In the engraving a young girl sitting, silently, at the bottom of the image, the title, in Gothic German font, reads: "Die Heimkehr", that is, "the homecoming." Text copied from a diary that belonged to my grandmother, dated 1914.

The German text suggests confusion: to which house does it refer? In the Zionist story of return, the home is Israel, the history, Judaism, and the land. Within this story, gaps exist between the collective idea and the private home itself. In my grandmother's home, the German language and culture were very present. The familial identity of my parents' and their parents' generation, swayed between the Zionist reality outside our house, and the culture preserved within the home.

The figure and title suggest (in Hebrew) the process of becoming religious. The physical manifestation of the silent character through her clothing and relaxed seated position, indicates acceptance and compromise. She simultaneously raises questions about cultural acceptance, Jewish spiritual identity, and faith in an environment that is not necessarily so.

The etching technique is European in nature. It is a means through which to examine myself in adopting another technical identity. As such, I attempt to understand my inner identity in relation to the different environment in which I live.

Gali Grinspan

Born 1979. Lives and works in Tel-Aviv. Teaches at Bezalel Academy of arts and design at the department of Ceramic and glass design. Former member of "Hanina – Place for Israeli Art". Editorial staff "1280° Magazine for Israeli arts and crafts culture".

Education:

2014 Student at MFA program at Bezalel Academy of Art & Design, Tel Aviv.
2011-2013 Teacher at Sapir Collage Art School, Shderot.
2010-2011 Enrolled in the Masters program at "Cohn Institute for History and Philosophy of Sciences and Ideas" at the Tel-Aviv University
2006-2008 Graduated Alma College for Hebrew Culture, Tel-Aviv
2005 BFA, Graduated with honors, from the Bezalel Academy of Art & Design, Jerusalem - Dept of Ceramics & Glass.
2003 Studied at the Academy for Applied Arts in Prague (AAAD) as part of students exchange program.
2000-2003 Studied and worked at Studio Anna Carmi, Jerusalem.

Residencies and Awards

2007 AIDA Supported Residency in Penland School of Crafts, NC USA.
2005 The America-Israel foundation - Sharet Award.
2003 The Romi Shapiro Award for Judaica.

Selected Solo Exhibitions

- Hanina place for contemporary art, Tel Aviv
- Ramat-Gan Museum for Israeli Art
- Mevasseret Zion Artists House
- Dollinger Art Project Gallery, Tel Aviv

Selected Group Exhibitions

- 7. Biennale for Contemporary Ceramics, Erez Israel Museum Tel Aviv.
- Haifa museum for art, Haifa
- Feinberg Projects space, Tel-Aviv
- Contemporary Israeli Ceramics, Gardiner Museum, Toronto Canada
- Neues Sehen – Young Israeli Art, Dollinger Gallery, Tel Aviv and Bremen / Syke, Germany
- Mint Museum, Charlotte, North Carolina, USA.
- The Israel Museum, Jerusalem



Oskar Abosh

Israel

אבוש אוסקר

ישראל

Oscar Abosh

Born 1973 in Lithuania

Education

2010

Continuing Studies program at The school of Arts Hmidrasha, Beit Berel, Israel

2005

History studies, Hebrew University, Jerusalem, Israel

1999-2002

Photography and Digital Media, Hadassah College, Jerusalem, Israel

1997-1998

Design studies, Vital school, Tel Aviv, Israel

Work Experience

2011-2012

MUZA Herzliya museum for contemporary art

2005-2010

Charles E.Smith Jerusalem High School for the Arts, Video & Photography teacher.

2008-2009

Video operator for DUNA TV

2006

2nd Video operator in "Aliyah Battalion" film by Joshua Faudem

2003-2008

Jerusalem Cinematheque, Video Editor

Selected Exhibitions

- MLAC Museo Laboratorio d'Arte Contemporanea di Roma
- Haifa museum
- Hanina Gallery
- Rothschild 12 Gallery Tel Aviv
- Gallery " hahalalit " Tel Aviv
- Haagaf Gallery, Haifa
- The Center for Contemporary Art, Tel Aviv
- Cliff Gallery, Netanya
- Petach Tikva Museum of Art is a museum of contemporary art
- Beeri Gallery, Kibutz Beeri
- Agripss 12 Gallery, Jerusalem
- The Jerusalem Artists' House
- Museum on the seam, Jerusalem

Publications

Masmerim: issue 6

"Equal and Less Equal" "Equal and Less E

"camel"

Video

Text on that Artwork:

The work "Camel" is a video that follows a group of European tourists who are visiting the Mount of Olives outlook, and documents their ritual participation in the tourist attraction of riding on a camel. The ride takes place in a circular movement around a small square and reenacts ancient modes of transportation.



Yifat Giladi

Israel

יפעת גלעדי

ישראל

"Outstanding Employees"

Video

Text on that Artwork:

This video work documents a group of Arab laborers renovating the plaza of the Petach Tikva Museum of Art. At the background of the images of the men at work we can here the testimonies of the municipal education department's female instructors, as they respond to the new and temporary presence in their occupational landscape. The female gaze, laced with patronization and panic, is the women's response to the disturbing workaday male gaze. The workers' Arabness loads their manhood, already threatening in itself, with an additional charge of sheer paranoia. However, the gap between the workers' rustic routine and the soundtrack which frames it dissolves the general tension and betrays a sense of comic mutual double-crossing. A peculiar competition emerges between the instructors, the art mediators (the working class of the art world), and the construction workers (the working class of the brick-and-mortar world), ending with a "truce".

Yifat Giladi

born 1975, Israel

She is a video and an experimental documentary film-making artist.

Education:

2003

BSc from the Holon Institute of Art and technology

2007

B.Ed from Ha'midrasha school of Art.

Art Award

2008

She received the Prize for a young Artists awarded by The Holon Institute of Art and technology, Israel.

References and selected Exhibitions

Her work has been exhibited internationally at art galleries and film festivals.

Giladi's videos also were exhibited at Haifa museum of art, and Petach tikva museum of art.



Reut Asimini

Israel

אסימיני רעות

ישראל

Reut Asimini

www.reutasimini.com

Born: 1983, Israel.

Lives and works in Philadelphia, PA.

Academic Background

2014-

M.F.A, Hunter College, New York NY

2005-2009

B.F.A., Art Department, Bezalel Academy of Art and Design. Jerusalem, Israel.

2006-2008

Teacher's Certificate, School of Education, Hebrew University. Jerusalem, Israel.

"Self-Portrait as a shell" I-2

Text on that Artwork:

The source of the image is a shell that was discovered in an archaeological excavation that dates back to approximately 600 BC, which washed up onto the shore of the Mediterranean Sea. The shells were ancient commercial products used for cosmetic purposes, on which a woman's face was carved. The thought of a natural object, that washed up on the shore and underwent a transformation into a commercial product, fascinates me.

On a personal level, I see the shell as a vessel of emotion, which allows me to discuss my femininity as a protective force, and the need for my exposure as an artist.

Professional Background

2012

Mural Training Program Philadelphia, PA.

2010-2011

The Jerusalem Studio School Jerusalem, Israel.

Fellowships

2008

A scholarship for excellence in Art, JDC Israel.

Selected Exhibitions

- The Lincoln Financial Mural Arts
- Center at the Thomas Eakins House, Philadelphia, PA.
- Haifa Museum Of Art. Haifa, Israel
- Mazeh Gallery. Tel Aviv, Israel.
- Hanina gallery. Tel Aviv, Israel.
- Leumi Building. Tel-Aviv, Israel.
- Caner House Gallery, Rishon Lezion, Israel
- Hanson Hospital, Jerusalem, Israel.
- Hamabada, Jerusalem, Israel.
- Bezalel Academy, Jerusalem, Israel.
- Torre Canavese Gallery, Italy.
- Dollinger Gallery, Tel-Aviv, Israel.
- Seam Museum, Jerusalem, Israel.
- Cardo Gallery, Castra Art Center, Haifa
- Artist Gallery, Kiryat Tivon, Israel.

Public Collections

- Bank Leumi Art Collection, Tel-Aviv, Israel
- Torre Canavese Collection, Torre Canavese, Italy



Karin Dörre

Deutschland

קארין דורה

גרמניה

Karin Dörre

www.karin-doerre.de

living in Mulheim and working in a studio in Duesseldorf

1964 Born in Peine (DE)

2005 Re-Start of the artistic work

"Let's talk" I

*Graphite on Torchon-paper, 145 x 112 cm,
2015*

Text on that Artwork:

The language (mother tongue) is a kind of personal identification. If people are no longer allowed to speak their language, they lose part of their identity. I often notice that messages do not need or use language as a means of communication always run as communication. Today's technology makes it easy for us, every language can be simply translated on the Internet, every information can be accessed at any time on the Internet with your smartphone. Through QR Codes the website call works even easier, you can even pass messages encrypted with the QR-code, use this as a kind of language COMMUNICATION.

Despite all different forms of communication the interpersonal dialogue is the basis for tolerance and peaceful coexistence.

Awards and Art-Prizes:

2013 Scholarship Artist in residence in Ein Hod, Israel

2011 Art prize HWNG Mainz

2009 Art prize, exhibition "Schmerz - Bilder vom Menschen" at Wilhelm-Fabry-Museum Hilden, Germany

2009 Art Prize Kreis Mettmann "Drawing"

2006 Nominated for the Gesellschafter.Art Award, Art.Fair Cologne, Germany

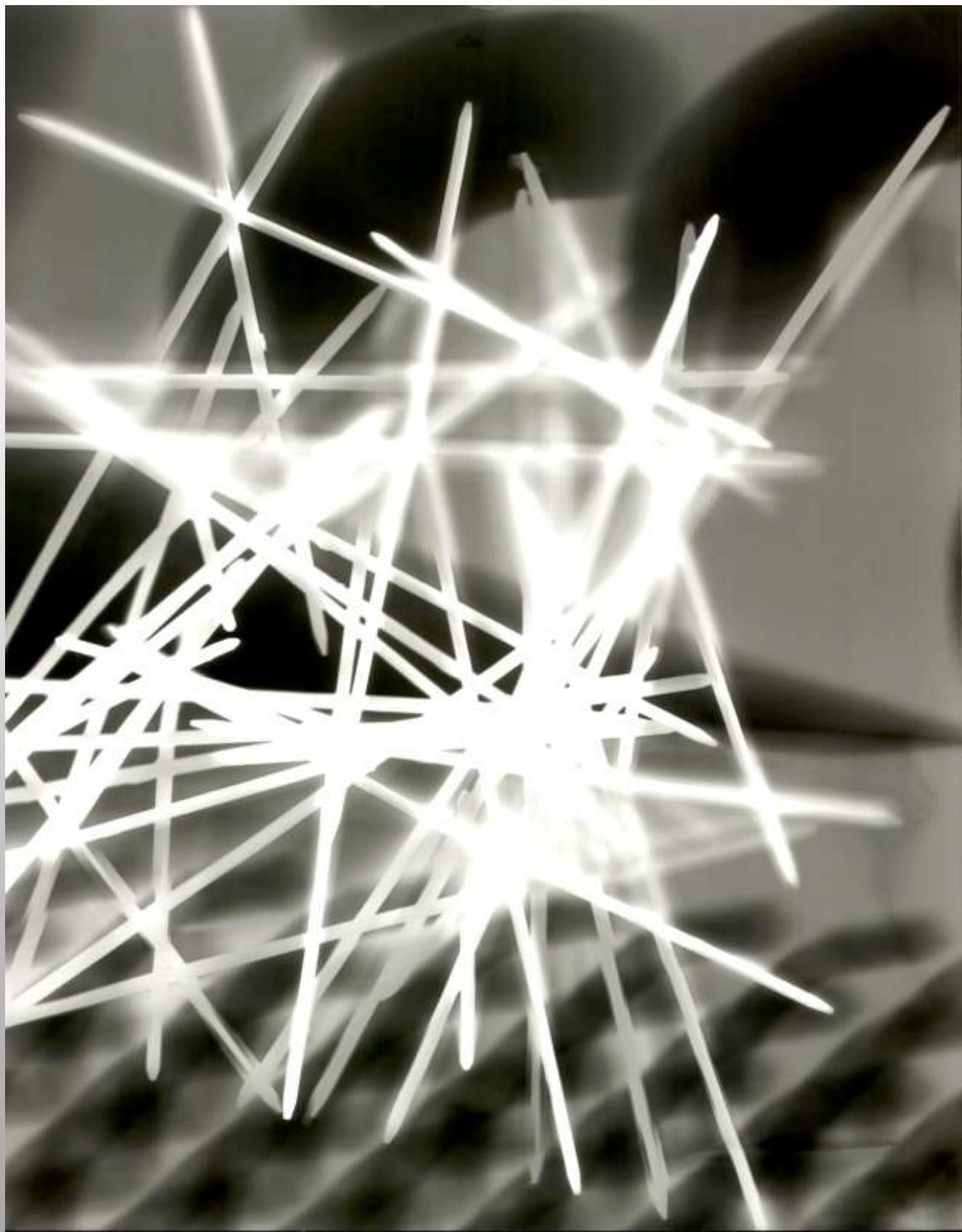
Selected Exhibitions:

Numerous Solo- and Groupexhibitions in - and abroad in different museums and art galleries, for example in

- Nove Mesto Gallery, Czech Republic
- Ein Hod Central Art Gallery, Ein Hod, Israel
- Museo Nacional de la Acuarela "Alfredo Guati Rojo", Mexico City
- Casa de los Tres Mundos, Granada, Nicaragua
- Michaela Helfrich Gallery Berlin, Germany
- Wilhelm-Fabry-Museum, Hilden, Germany
- galerie143, Dortmund, Germany
- Museum of Art, Mülheim, Germany

and she participated in several Biennials and Triennials, such as

- Ostrale in Dresden, Germany
- XIV InterBifeP, Tuzla, Bosnia-Herzegovina
- NordArt – Rendsburg, Germany
- Grafiktriennale Bevern, Germany
- XI Bienal International de la Acuarela, Mexico



Wilfred H.G. Neuse

Deutschland

וילפרד ה.ג. נויז

גרמניה

"Stick it out to the end "
Photogram, 70 x 100 cm, 2003/2006

Text on that Artwork:

Within the framework as part of the German Israeli Artists Exchange of the provincial capital Düsseldorf with the Artists Village Ein Hod Wilfried H.G.Neuse spent two months in Israel working with materials and media he found on site, putting them to test under extreme conditions.

Beside his purely documentary photography he adjusted his artist's view-point, changed it on the one hand and adopted it on the other hand with the unknown he was yet to discover. He had to find himself in the somewhat intriguing vista and thereby also enhanced it.

Influenced by the works of the Surrealists and Dadaists in the local Janco-Dada museum Neuse intensively looked for answers on the questions of beauty, of reality, of perception. He gives his works profound, cryptic titles and leaves to the viewer to follow these tracks or follow his own idea.

Morbid finds in plastics picked up from the streets of Ein Hod and Haifa or every day articles as well as objects bought at jumble sales in Jaffa and Haifa or plants and toy soldiers made of plastics lead the viewer into a new world evoked by the "alienation" created by the photogram technique. In this dimension the absurd "shadow games" and patterns develop a completely new form of life.

In this exhibition he presents "transformed" photograms and chemigrams as large fine-art-prints on Hahnemühle paper.

Wilfred H.G.Neuse

www.neuse.de
 1949 born in Schwarmstedt/Fallingbostel
 lives and works in Düsseldorf

Education

1972 Study of Visual Communication at the Peter-Behrens-Arts & Crafts-School Düsseldorf
1976 Diploma in Visual Communication Fachhochschule Duesseldorf Design FHD
 Student of philosophy, Heinrich-Heine University Düsseldorf and freelance photographer at several photo studios

Activity and Referencies:

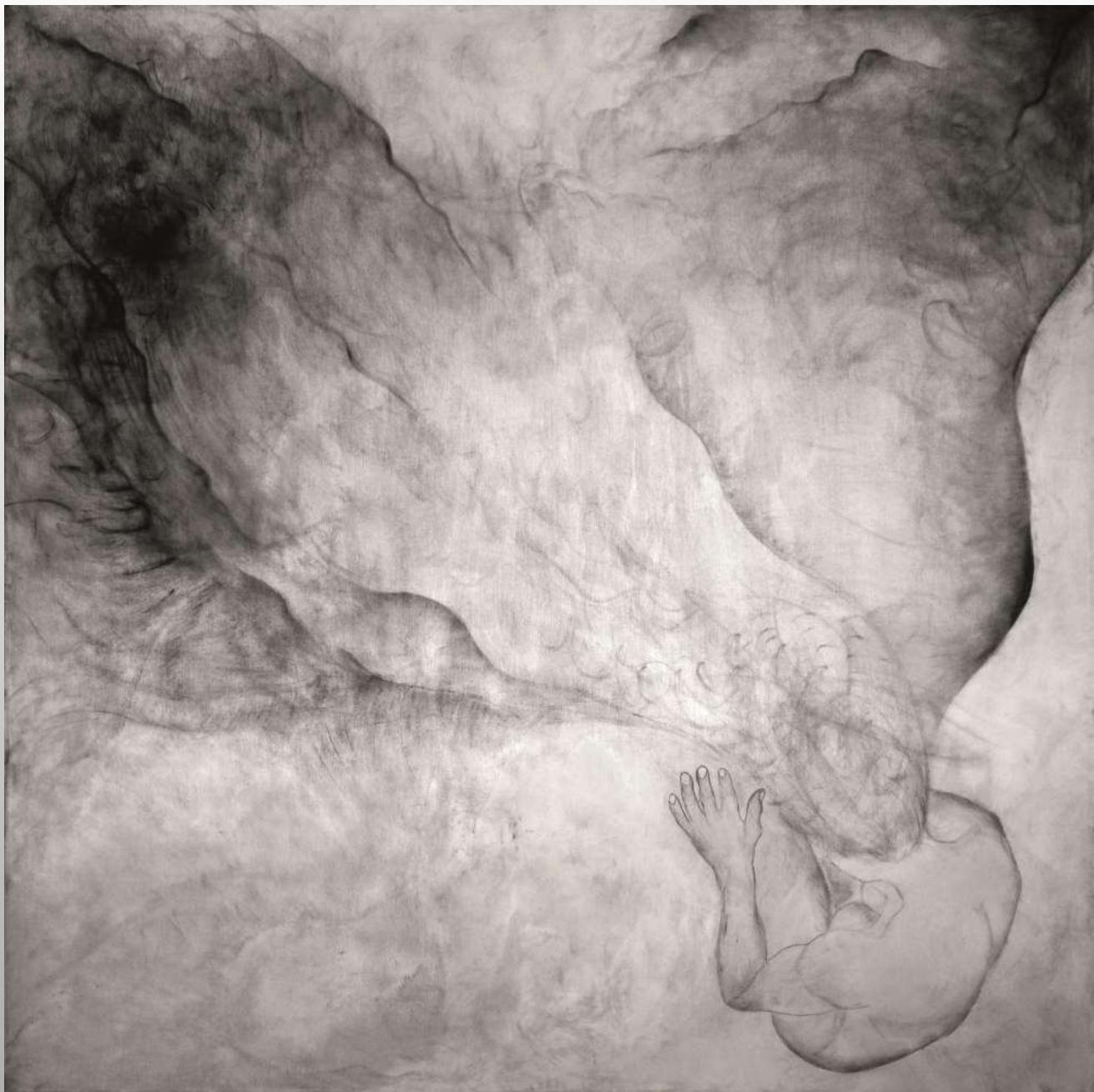
1978 – 2007 Teaching assignment/lecturer for analogous photography including portraits and studio photography at the FHD university
1984 – 2011 He managed the photographic department of the hospital for dermatology at the Heinrich-Heine University
 Since **1976** his work is fine art in photography and creative art

Awards:

1994 Herbert Schober Prize of the DGPh for outstanding medical -scientific photography affording a study grant for the USA .
2003 and 2008 work and study in the artists' village Ein Hod, Israel, funded by the artist exchange program of the department of cultural affairs Duesseldorf

Selected exhibitions:

Since 1976 regular participation in group and individual exhibitions in Germany and abroad: Düsseldorf, Cologne, Essen, Detmold, Dortmund, Grevenbroich , Munich, Neustadt a.Rbg., Berlin, Singen, Taipei, Cracow, Salonica, Tilburg, Canterbury, Reading, Rochester, Osaka, Zurich, Ein Hod, Israel. Among others numerous assignments to curate for the BBK –Kunstforum Düsseldorf – Flingern (www.bbk-kunstforum.de)
 Publications in books and professional journals, international lectures and workshops
 Membership in a variety of artist societies.
 Appointed member of the German Society for Photography, DGPh, Cologne
 Images and artwork in private and public ownership.



Katharina Gun Oehlert

Deutschland

קתרינה גון אולרט

גרמניה

"universal essence"

Pigmentprint on Paper, 110 x 110 cm, 2015

Text on that artwork:

"The being in the painting 'Wesenheit' (universal essence) keeps falling out of everything – with all her knowledge of history, with all her shame and utter confusion. She falls together with everything, falls into something new with everything, not knowing where she will land – together with everything. And in all this, she is always entirely present."

Katharina Gun Oehlert senses and experiences that events pervade everything, that everything happens simultaneously – the present and the past, both exerting their influence on the future.

Art is a language. Yet, it does not explain everything, but allows the viewer room for associations by appealing to our emotions. Empathy plays a central role in this process which requires a degree of self-awareness. The more open people are to their own feelings, the more empathetic they will be towards the feelings of others. The artistic instruments that lend themselves to exploring empathy are poetry and spirituality – Katharina Oehlert possesses both these instruments.

Her pictures show that rhythmic determination and desire for rounded form, her willingness radically to lay bare her soul largely determine the design of her paintings and objects. They are dramatic mises en scène, poems. The subtle choreography of Oehlert's artistic products corresponds to the dramaturgy of dance transposed into the silent object. Oehlert has dramatic access to the psychology of her fellow human beings, whereby her development towards the artist's approach has led her to respect rather than dissect the struggling psyche. Her works reveal a highly concentrated receptiveness for the silent cry. This artist improvises like the long-distance runner, who constantly asks herself new questions, the quest for realisation, primary work almost like a prayer.

Katharina Gun Oehlert

www.katharina-gun-oehlert.de

Born 1953 in Germany

Education, Art studies:

1976-1981 Prof. R. Kesselheim, Düsseldorf

Art Awards:

1997 Audience Award, 51. Bergische Kunstausstellung Museum Baden, Solingen

2011 Art Prize for Painting, County of Mettmann

Selected Exhibitions, Single:

- Palace Gallery Oberhausen
- Museum Palace Loosdorf, Austria
- Tower of Light, Solingen-Gräfrath
- Art Association Schwelm e. V.
- Museum Gelsenkirchen
- German Architecture Museum, Frankfurt
- Museum Baden, Solingen
- MXespai Gallery, Barcelona, Spain
- Le Jeune Gallery, Seeshaupt
- Art-Museum Hattingen
- Muzeum Montanelli, Prag

Selected Exhibitions, Group:

- Biennale of Germany Textile Art, Museum Krefeld
- Henkel Gallery, Duesseldorf
- Annual Exhibition of Duesseldorf Artists
- II. Biennale Ruhr, Palace Oberhausen
- FrauenMuseum, Bonn
- Municipal Gallery, Berlin
- BBK Kunstforum Duesseldorf

Projects:

1993 "Shroud", altar ornament, protestantic Church Moers-Asberg

2003 "1000 Years in Hilden - The Paths of Time", 8 tapestries for the councilhall of the city Hilden

2011 "Before Abraham was, I am", Reformation Church, Hilden

2012 "Like breathing-in and breathing-out", Katharina Gun Oehlert. Film-project by Barbara Meyer, London

Works in collections:

- Art collection of the city Hilden / Rhld.
- Art foundation of cultures and sports, Hilden
- Art collection of Loosdorf castle, Austria
- Art collection, Prof. Dr. Altenburg-Kohl, Museum Montanelli, Prague



Ulrike Siebel

Deutschland

אולריקה סיבל

גרמניה

"longing"

Installation, 2015

Text on that artwork:

The segmented installation reflects the longing for dialogue and for freedom. The starting point is the contemplation of Kueng about the world-ethos with the following fundamentals:

„No peace among the nations without peace among the religions.

No peace among the religions without dialogue among the religions.

No dialogue among the religions without a basic research in the religions“

In the very sensitively designed sheets – with a sensitivity akin to the „skin“ - the vulnerability of all humans is to be seen. In well defined pictures in between, the ten instructions (the ten commandments), which are of fundamental importance for Judaism and Christianity in the Thora and the Bible as well as with minor differences in the Koran of Islam - distributed among several suras - are illustrated. How do the three Abrahamic religions handle this? At varying points dialogues emerge on the lines of the thesis of Kueng. The installation underscores, that every religion should keep its peculiarities without losing sight of the higher intention, because the three religions have in Abraham the same prime father to whom they all refer.

Three shirts for the three religions hang close to each other. They touch now and then. Do they succeed in conducting a conversation, a dialogue between them or do they reject each other?

There gleams the crucified Christ in the background. Will consumerism displace him?

Humanity, which is the base of the three religions, will it be replaced by the self-interest of individual and of nations? Where is hope?

The return to the basic tenet of the three religions - „Love your neighbour as yourself“ - will show the way forward.

Ulrike Siebel

www.siebel-buedinger.de

Ulrike Siebel lives and works as a freelance-Artist since **1979** in Mettmann/Düsseldorf (Germany)

Education:

1962/66 Studying Textile Design

1998/2002 Studied painting with Prof. Andreas Reichel and Prof. Uwe Battenberg, Art-Academy Alanus, Bonn.

Individual exhibitions, selection

- Artist Association Malkasten Duesseldorf
- Tam Uekermann Gallery, Cologne
- KünstlerLOGE, Ratingen
- viktoria b Gallery, Bonn
- Zündorfer Wehrturm Cologne
- Artist Association Wermelskirchen
- 23m2 Gallery, Aachen
- Art Space Notkirche, Essen
- T Gallery, Middelburg (NL)
- Kaleidoskop Gallery, Pfungstadt/ Darmstadt
- Artist Association, Unna
- Kunstraum Gewerbepark Süd, Hilden
- Synagogue, Roth
- Sophia Church, Frankfurt
- Blau Gallery, Seeheim-Jugenheim
- Art House, Mettmann
- Kunstverein Lahn-Dill
- Annual of Duesseldorf Artists

Participation at art competitions (e.g. robs for liturgy) and group exhibitions

Ausstellungsorte

Kunstraum im Gewerbepark-Süd, Hilden

Ausstellung vom 1.3.2015 bis 29.3.2015

Eröffnung: Sonntag, 1.3.2015 um 11:00 Uhr

Begrüßung: Bürgermeisterin Birgit Alkenings

Einführung: Frank Schablewski

Musikal. Rahmenprogramm: Sarah Wünsche

*Kunstraum im Gewerbepark-Süd
Hofstr. 64, 40723 Hilden
Tel. 0049-2103-60735
Öffnungszeiten:
Dienstag – Freitag 14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertag 11:00 bis
16:00 Uhr
Montag geschlossen*

Kunstraum Gewerbepark-Süd, Hilden

Die Idee, einen Kunstraum im Gewerbepark-Süd zu eröffnen, entwickelte sich im Jahr 1990 in Zusammenarbeit mit den Inhabern des Gewerbepark-Süd, einem Hildener Künstler und dem Kulturamt der Stadt Hilden.

Der helle, lichtdurchflutete Raum mit seiner tragenden Konstruktion aus Stahl und Holz - charmant aber neutral - war wie geschaffen, um Kunstwerke auszustellen und gleichzeitig nicht von dem Wesentlichen abzulenken. Auf der Basis, in diesem Raum die Werke regional ansässiger Künstler zu präsentieren, finden seither jedes Jahr mehrere Ausstellungen statt, nach wie vor in enger Partnerschaft mit dem Kulturamt der Stadt Hilden. Die positive Resonanz hat inzwischen auch internationale Künstler angezogen. So präsentierten sich bisher im Kunstraum Gewerbepark-Süd namhafte Künstler wie beispielsweise Jörg Immendorff, Christo und Jeanne-Claude, Günther Uecker, Heinz Mack, Otto Piene oder Markus Lüpertz.

Locations

Kunstraum im Gewerbepark-Süd, Hilden

Exhibition from 03/01/2015 to 03/29/2015

Opening: Sunday, 03/01/2015 at 11:00 am

Welcoming: Birgit Alkenings, Mayoress

Introduction: Frank Schablewski

Music: Sarah Wünsche

*Kunstraum im Gewerbepark-Süd
Hofstr. 64, D-40723 Hilden
Tel. 0049-2103-60735
opened:
Tuesday – Friday 2:00 until 6:00 pm
Saturday, Sunday, Holiday 11:00 am
until 4:00 pm
Monday closed*

Kunstraum Gewerbepark-Süd, Hilden

The idea of opening a room especially for art in the Business Park "Gewerbepark-Süd" developed in 1990 in cooperation with the owners of the "Gewerbepark-Süd", one Hildener artist and the Cultural Office of the City of Hilden.

The bright, light-filled space with its supporting structure made of steel and wood - charming but neutral - was perfect to present works of art and at the same time not distract from the essential. Several exhibitions took place in this room every year, presenting works by regional artists still in close partnership with the Cultural Office of the City of Hilden. The positive response has now attracted international artists. So far "Gewerbepark-Süd" presented in the art room well-known artists such as Jörg Immendorff, Christo and Jeanne-Claude, Günther Uecker, Heinz Mack, Otto Piene and Markus Lüpertz.

Ausstellungsorte

Hanina Contemporary Art, Tel Aviv

Ausstellung vom 30.4.2015 bis 30.5.2015

Eröffnung: Donnerstag, 30.4.2015

Hanina Contemporary Art

3 Ha-Mif'al St., Tel Aviv

Öffnungszeiten:

Mittwoch-Donnerstag 15:00-18:00 Uhr

Freitag und Samstag 11:00-14:00 Uhr

Sonntag bis Dienstag geschlossen

Locations

Hanina Contemporary Art, Tel Aviv

Exhibition from 04/30/2015 to 05/30/2015

Opening: Thursday, 04/30/2015

Hanina Contemporary Art

3 Hamif'al St., Tel Aviv

Opening hours:

Wednesday-Thursday 15:00-18:00 Uhr

Friday and Saturday 11:00-14:00 Uhr

Sunday until Tuesday closed

Hanina Contemporary Art

Hanina Contemporary Art wurde 2008 als Raum für Ausstellungen und Kunst-Vorträge auf der 25. Straße in Jaffa Hanina gegründet. Die Ausstellungen enthalten einige der am besten etablierten israelischen Künstler sowie Künstler aus der jüngeren Generation.

Hanina ist eine kollaborative Galerie, deren Konzept nicht auf einer wirtschaftlichen Logik basiert: Ziele sind die Förderung der kulturellen Dialoge und die Entwicklung einer vielfältigeren Stimme als die, welche gewöhnlich in der israelischen Kunstszenen gehört wird.

Zu Hanina's vielfältigen künstlerischen Abendveranstaltungen gehören Studien, Vorträge, Filme und Videoarbeiten und auch Zeichnung nach Modell .Die 16 Mitglieder der Galerie, Absolventen der verschiedenen Institutionen und mit unterschiedlichen Lebensläufen, leben und arbeiten in verschiedenen Orten in Israel.

Die Künstler der Hanina Contemporary Art Galerie sind:

Oscar Abosh, Vered Aharonowitz, Tzoky Eisenberg, Jonathan Ofek, Reut Asimini, Adi Ben Horin, Naamah Berkovitz, Yifat Giladi, Tsuki Garbian, Noa Heyne, Jonathan Hirschfeld, Ron Vinter, Shira Tabachnik, Michael Igudin, Yakir Segev, Lee He Shulov.

חנינה, מקום לאמנות עכשווית

галерея Чниня, место для современного искусства, основанная в 2008 году на улице Ханина 25 в Яффе. Вместе с художниками Тоби и Йонатаном Асимини, Ади Бен-Хорин, Йифат Гилади, Тсукি Гарбян, Ноа Гейн, Йонатан Гершфельд, Рон Винтер, Шира Табачник, Майкл Игудин, Якир Сегев, Ли Хэ Шулов.

Чниня – галерея, место для современного искусства, основанное в 2008 году на улице Ханина 25 в Яффе. Вместе с художниками Тоби и Йонатаном Асимини, Ади Бен-Хорин, Йифат Гилади, Тсуки Гарбян, Ноа Гейн, Йонатан Гершфельд, Рон Винтер, Шира Табачник, Майкл Игудин, Якир Сегев, Ли Хэ Шулов.

חנינה היא גלריה שיתופית אמיתית, בעלייה מודל פועלה ייחודי שהינו נסמך על היגיון כלכלי: מטרותיה הן קידומו של שיח תרבותי והשמעת קולות רבים ומגוונים יותר מן השגור בעולם האמנות הישראלי. הפעולות בחנינה כוללות, מלבד תערוכות, גם עברי לימוד, קראאה והרצאות, הופעות מוזיקה, הקרנות סרטים ועובדות ידאו ואך ציורי מודל. גלריה חנינה גם מרגבת לארכ אוצריים אורחים ומוניקה ליוצרים ולהוגים מתחוםם שונים דירה נדירה המאפשרת להם לפעול בה באופן חופשי.

Чниня – галерея, место для современного искусства, основанное в 2008 году на улице Ханина 25 в Яффе. Вместе с художниками Тоби и Йонатаном Асимини, Ади Бен-Хорин, Йифат Гилади, Тсуки Гарбян, Ноа Гейн, Йонатан Гершфельд, Рон Винтер, Шира Табачник, Майкл Игудин, Якир Сегев, Ли Хэ Шулов.

חברי עמותת גלריה חנינה, מקום לאמנות עכשווית:

אוסקר אבוש, רוד אהרונוביץ, יונתן אופק, ציקי איזנברג, רועה אסימיני, עדי בּ-חוּרִי, נעמה ברקוביץ, יפעת גלעד, צוקי גרביאן, נעה היינה, יונתן הרשפֿלַד, רון יינטֵר, שירה טבצַנִיךְ, מיכאל יגּוּדִין, יקייר שבָּב, לי הֵיא שולוב.

Imprint

Editorial:

BBK Kunstforum Düsseldorf e.V.
Birkenstr. 47 - 40233 Düsseldorf
www.bbk-kunsforum.de

Hanina Contemporary Art
3 Ha-Mif'al St. - Tel Aviv
www.hanina.org

Layout:

Karin Dörre

Print:

cultural department of the city of Hilden

Translation Hebrew-English:

Talia Krevsky
taliakrevsky@gmail.com

Support:

Yotvat Zarka and Kiki Elefant

©Copyright for all text and images: The Artists
2015

Exhibition curated by
Naamah Berkovitz, Hanina Contemporary Art
and Karin Dörre, BBK Kunstforum Düsseldorf

Exhibition and Side program is an event of the
cultural department of the city of Hilden
Kulturamt Hilden
Am Rathaus 1 - 40721 Hilden
Special Thanks to Ms. Monika Doerr, M.A.
www.hilden.de

jüdische kulturtage

שבוע התרבות היהודית

angekommen – jüdisches (er)leben

February 22 - March 22: 15 towns with 9 Jewish communities, one district and the Landschaftsverband Rheinland participating.

"arrived - Jewish life" - that is the motto of this year's Festival of Jewish Culture, which is now taking place for the fourth time. With more than 360 performances, the organizers invite the general public to get to know the diversity of Jewish art and culture.

Participants include the municipalities: Aachen, Bonn, Duisburg, Dusseldorf, Eitorf, Essen, Hilden, Kleverland (Bedburg Emmerich Goch, Kleve) Cologne, Krefeld, Leverkusen, Moenchengladbach, Neuss, Ratingen, Wuppertal and the Rhein-Sieg district and the Landschaftsverband Rheinland. Moreover a cinema in Mettmann is showing topical films.

The Festival of Jewish Culture in the Rhineland in 2015 will take place from February 22 to March 22, 2015. Exhibitions will also continue beyond this date. Again, as in 2011 and 2007, the general management is in the capable and experienced hands of the National Association of Jewish Communities of North Rhine. To a considerable extent the Culture Days are supported and implemented by the participating cities, cultural institutes, cultural offices, artists, state ministries, Jewish organizations and communities, donors and sponsors. The Prime Minister of the State of North Rhine-Westphalia, Frau Hannelore Kraft, and the president of the Central Council of Jews in Germany, Herr Dr. Josef Schuster have assumed patronage. Cultural partner and sponsor is the WDR3.

The **juXtaposition** exhibition was realized in cooperation with the cultural department of the city of Hilden, the Gewerbepark-Süd, the BBK Dusseldorf and Hanina Contemporary Art Gallery Tel Aviv with the kind support of the afore mentioned promoters of the project.



Hilden



KUNSTRAUM
GEWERBEPARK-SÜD



hanina

חנינה
مكان لفنون عصرية (吁里)
Hanina Contemporary Art

Ministerium für Familie, Kinder,
Jugend, Kultur und Sport
des Landes Nordrhein-Westfalen



BOTSCHAFT DES
STAATES ISRAEL



סְמִיכָה JUXTAPOSITION